



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 24 септември 2019 г.  
(OR. en)

12466/19

---

---

Междуетноститутуцинално досие:  
2019/0155(NLE)

---

---

SCH-EVAL 155  
VISA 196  
COMIX 425

## РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

---

От:	Генералния секретариат на Съвета
Дата:	20 септември 2019 г.
До:	Делегациите
№ предх. док.:	11900/19 + COR 1
Относно:	Решение за изпълнение на Съвета за отправяне на препоръка за отстраняване на недостатъците, установени при оценката от 2019 г. на прилагането от <b>Чехия</b> на достиженията на правото от Шенген в областта на <b>общата визова политика</b>

---

Приложено се изпраща на делегациите решение за изпълнение на Съвета за отправяне на препоръка за отстраняване на недостатъците, установени при оценката от 2019 г. на прилагането от Чехия на достиженията на правото от Шенген в областта на общата визова политика, прието от Съвета на заседанието му от 20 септември 2019 г.

В съответствие с член 15, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 1053/2013 на Съвета от 7 октомври 2013 г. тази препоръка ще бъде изпратена на Европейския парламент и националните парламенти.

## ПРЕПОРЪКА

**за отстраняване на недостатъците, установени при оценката от 2019 г. на прилагането от Чехия на достиженията на правото от Шенген в областта на общата визова политика**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1053/2013 на Съвета от 7 октомври 2013 г. за създаването на механизъм за оценка и наблюдение с цел проверка на прилагането на достиженията на правото от Шенген и за отмяна на решението на изпълнителния комитет от 16 септември 1998 г. за създаване на Постоянен комитет за оценка и прилагане на Споразумението от Шенген<sup>1</sup>, и по-специално член 15 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Целта на настоящото решение е на Чехия да се препоръчат корективни действия за отстраняване на недостатъците, установени при извършената през 2019 г. оценка по Шенген в областта на общата визова политика. След извършването на оценката, с Решение за изпълнение С(2019) 6303 на Комисията бе приет доклад, в който се съдържат направените констатации и оценки и се посочват най-добрите практики и недостатъците, установени в хода на оценката.
- (2) Като се има предвид колко важно е правилното прилагане на разпоредбите, свързани с процеса на вземане на решения, с Визовата информационна система (ВИС), с мониторинга на външните доставчици на услуги и със защитата на данните, Чехия следва да отдаде приоритет на изпълнението на препоръки 3, 10, 11, 15—17, 21, 28, 30—32, 48, 57 и 58 от настоящото решение.

---

<sup>1</sup> ОВ L 295, 6.11.2013 г., стр. 27.

- (3) Настоящото решение следва да се предаде на Европейския парламент и на парламентите на държавите членки. Съгласно член 16, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1053/2013 в срок от три месеца след приемането на решението Чехия следва да изготви план за действие, отразяващ всички препоръки за отстраняване на посочените в доклада за оценка недостатъци, и да представи този план за действие на Комисията и на Съвета,

#### ПРЕПОРЪЧВА:

Чехия следва:

#### *Общи въпроси*

1. да гарантира, че редовното работно време, през което външните доставчици на услуги получават заявления, и таксата за услугата, съответстват на установеното в правните инструменти, или да измени правните инструменти по съответен начин;
2. да гарантира, че външните доставчици на услуги ще преразгледат работния си процес за извличане на данни и в идеалния случай ще въведат операция от край до край с едно щракване на мишката за генерирането на компактдискове или алтернативен метод за предаване на електронните данни на чешките органи;
3. да гарантира, че външните доставчици на услуги изтриват автоматично данните от заявленията незабавно след предаването им, като запазват само данните, посочени в приложение X, точка А, буква г) към Визовия кодекс<sup>1</sup>;
4. да подобри редовната програма за обучение на местно наетите лица;
5. да гарантира, че кандидатите, на които е отказана виза, са напълно информирани за правото им да обжалват в съответствие с член 47 от Хартата на основните права на Европейския съюз (право на ефективни правни средства за защита);

---

<sup>1</sup> Регламент (ЕО) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. за създаване на Визов кодекс на Общността (Визов кодекс) (ОВ L 243, 15.9.2009 г., стр. 1).

## ***ВИС/ИТ система***

6. да помисли върху възможността за използване на разширените функционални възможности на четците на паспорти и да обучи персонала си да ги ползва;
7. да помисли за инсталирането на по-големи екрани на работните станции за издаване на визи, с цел улесняване на работата на персонала и ограничаване на риска от човешка грешка;
8. да въведе автоматично изтичане на потребителската сесия на информационната система, за да се възпрепятства достъпът на неупълномощени лица;
9. да направи преглед на работния процес за импортиране в своите информационни системи на наборите от данни, предоставяни от външния доставчик на услуги, и по-специално използването на инструмента за допълнително валидиране с цел подобряване на качеството на данните;
10. да измени информационната си система, така че целият набор от данни от ВИС да може да бъде получаван едновременно с данните от националния регистър;
11. да гарантира, че националната база данни и ВИС са синхронизирани с минимално забавяне, като има предвид, че съгласуваната техническа цел за консулските операции е за максимум от 30 минути;
12. да помисли за преработване на информационната система, така че тя автоматично да генерира попълнен формуляр за отказ, анулиране или отмяна;
13. да въведе в пощата филтър за съобщения на VISMail, така че всяка консулска служба да има достъп само до собствената си кореспонденция;
14. да гарантира, че крайните потребители са информирани за ръководството за потребителя, посветено на информационната ѝ система, и могат лесно да правят справки с него на хартия или онлайн;
15. да гарантира, че списъкът на професионалните занимания, използван от външния доставчик на услуги, е съгласуван със списъка на ВИС, така че във ВИС да се въвежда правилна информация за професионалната дейност на заявителя;

16. да актуализира процеса на експортиране на данни от външния доставчик на услуги, за да се гарантира, че са извлечени всички полета, свързани с адреса;
17. да измени информационната си система по такъв начин, че тя:
- а) да предоставя поле за свободен текст за уточняване на професионалното занимание, когато то е посочено като „друго“;
  - б) да предоставя на крайния потребител по-подробна информация за предишните заявления и статута им на свързване, с което да се улесни процеса на свързване;
  - в) да показва данните от ВИС само в сигурно приложение за подаване на кандидатури;
  - г) да позволява на консулските служби да избират няколко основания за отказ;
  - д) да позволява на компетентните визови органи да заличават заявления за визи и решенията по тях, да групират заявления и да премахват връзките между заявления, както в националната база данни, така и в базата данни на ВИС;
  - е) да дава възможност на съответните визови органи да анулират или отменят всякакви визи във ВИС;
18. да помисли за разработването на нова национална визова система или за цялостно преработване на настоящата система, с цел тя да бъде приведена в съответствие с работния процес, предвиден във Визовия кодекс и в Регламента за ВИС<sup>1</sup>, и да стане полезна за ползване;

### ***Посолството в Абу Даби***

19. да гарантира представянето на една и съща информация на двете места на работа на външния доставчик на услуги, включително контролните списъци на изискваните придружаващи документи и информацията за преференциалното третиране на членовете на семействата на граждани на ЕС/ЕИП/Швейцария;
20. да даде инструкции на външния доставчик на услуги да информира кандидатите, че услугата чрез SMS е факултативна и се предоставя срещу допълнителна такса, както и че има възможност за безплатно проследяване онлайн;

---

<sup>1</sup> Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно Визовата информационна система (ВИС) и обмена на данни между държави членки относно визите за краткосрочно пребиваване (Регламент за ВИС) (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 60).

21. да направи преглед на работния процес за прехвърляне на данни от външния доставчик на услуги към посолството и:
- а) да намали излишните дейности, като например създаването на допълнителни компактдискове;
  - б) да гарантира, че само персоналът на посолството декриптира данните, записани на компактдисковете;
  - в) да гарантира, че външният доставчик на услуги спазва базисните изисквания за сигурност за паролите за криптиране, като се има предвид чувствителният характер на личните данни, които се обменят;
  - г) да премахне практиката на връщане на външния доставчик на услуги на първоначалните компактдискове с лични данни на кандидатите за виза;
22. да укаже на външния доставчик на услуги да преразгледа техническата конфигурация на работната си станция в посолството, за да повиши ефикасността на процеса;
23. да гарантира, че информацията, предоставяна на уебсайта на посолството, е вярна; да преразгледа структурата на съдържанието, за да се избегнат несъответствия, особено по отношение на хармонизирания списък на придружаващите документи, и да направи уебсайта по-лесен за навигация;
24. да помисли за засилване на мерките за сигурност в помещенията на посолството;
25. да подобри управлението на местата за съхранение на ключовете и да помисли, например, за въвеждането на електронна система за контрол на достъпа до всички ключове за помещенията;
26. да гарантира, че високоговорителят и микрофонът във визовото бюро функционират правилно;
27. да гарантира, че консулските служители са наясно с намалените визови такси, прилагани по силата на споразумения за визови облекчения, и че тези такси се прилагат за всички кандидати, отговарящи на условията;

28. систематично да проверява автентичността на документите за пътуване или да съсредоточи усилията си върху рисковите случаи и националности, при които документите за пътуване на физическите лица не са добре известни на посолството; да използва за тази цел съществуващите ресурси (например четецът на документи на посолството) и бази данни (например PRADO);
29. да осигури обобщаване на познанията относно миграционния риск и измамните практики в писмен документ, който да се актуализира редовно от консулството, за да могат новите или заместващите служители бързо да се запознаят с основните предизвикателства, свързани с издаването на визи в приемащата държава;
30. да гарантира, че посолството ще разработи по-последователен подход за преценка на заявленията и ясни критерии за вземане на решения (както за това дали визата следва да се издаде или откаже, така и за срока на валидност на издаваните визи), ще запише тези критерии в писмен документ и ще организира редовни срещи на екипа за споделяне на опит и знания и обсъждане на особени случаи;
31. да гарантира, че за разглеждането на заявленията и вземането на решения са предвидени достатъчно човешки ресурси, както и че решенията по трудните казуси се вземат систематично от консула или от по-опитни/по-квалифицирани визови служители;
32. да търси по-задълбочено реалната цел на пътуването в случаите, когато заявената цел изглежда съмнителна, включително чрез събиране на необходимата информация;
33. да избягва да дава откази по заявления поради единствената причина, че резервацията за полета, направена от пътническа агенция, е с изтекъл срок на валидност и поради това не може да бъде намерена онлайн;
34. да избягва да дава откази по заявления поради единствената причина, че решението се взема след или близо до предвидената дата на пътуването, без да пита кандидатите дали искат да отложат пътуването си;

35. да подобри програмата за обучение на външните служители с цел, наред с другото, да се подобри способността им да прилагат разпоредбите на Визовия кодекс спрямо местните обстоятелства и отделните случаи;
36. да гарантира, че консулството прилага методично инструкциите на централните органи относно увеличаването на срока на валидност на визите, издавани на кандидати, които пътуват редовно („каскаден“ подход), като същевременно оставя възможност за индивидуална преценка на досиетата и евентуално хармонизиране в рамките на местното шенгенско сътрудничество;
37. да записва, в идеалния случай в информационната система, резултатите от разглеждането на заявленията и допълнителните разследвания и причините, довели до дадено решение; ако е необходимо, да помисли за адаптиране на полето за коментари за тази цел при бъдещо преработване на информационната система;
38. в случай на изоставане при обработването на заявленията за визи, да въведе система за сортирането им по реда на приоритетност (например по цел на пътуването, дата на пътуването, случаи, при които не се изисква предварителна консултация); когато е възможно, да се избягва вземането на решения по заявленията след или много близо до датата на планираното пътуване;
39. да гарантира, че в случаите на предварителна консултация, периодът за консултации се използва за разглеждане на заявленията, с цел избягване на ненужни закъснения;
40. да помисли за по-голямо включване на местно наетите лица в процедурата по издаване на визи (например при първоначалния анализ на придружаващите документи, провеждането на интервюта или отпечатването на визови стикери), с цел да се освободи време на външните визови служители да обработват заявленията по-бързо и да извършват допълнителни разследвания, когато това е необходимо;
41. да помисли за създаването на подходящи съоръжения за съхранение за целите на архивирането на заявленията;
42. да ограничи броя на визовите стикери, изваждани от сейфа; да гарантира, че посолството разполага с ясен ежедневен преглед на отпечатаните стикери, например чрез съставяне на списък на контролни стикери;

43. да гарантира, че всички консулски служители са наясно с разликата между анулиране и отмяна на визи;
44. да гарантира, че при отмяна на визата кандидатът винаги се уведомява за причините чрез стандартния формуляр;
45. да обучи и инструктира местно наетите лица да изпращат системно проверените заявления във ВИС;
46. да гарантира, че външният доставчик на услуги информира гражданите за езиците, на които може да бъде попълван формуляра за кандидатстване, и предоставя на разположение формуляра на чешки и арабски език;
47. да гарантира, че външният доставчик на услуги използва контролни списъци, които изцяло съответстват на хармонизирания списък на придружаващите документи, приложим за Обединените арабски емирства;
48. да осигури системното свързване на заявленията за виза с предходните заявления, подадени от същия кандидат;

#### ***Консулство в Ченду***

49. да гарантира, че външният доставчик на услуги предоставя информация за езиците, на които може да бъде попълван формуляра за кандидатстване, и че информацията във връзка с обжалванията се актуализира;
50. да инструктира външния доставчик на услуги да постави на по-добър показ контролните списъци на изискваните придружаващи документи и да допълни информацията за намаленията на визовите такси и освобождаването от визови такси;
51. да помисли за инструктиране на външния доставчик на услуги да предостави възможност на всички кандидати, поне през пиковия сезон, да си запазват среща за подаване на заявлението, в допълнение към сегашната система за обслужване на приходящите кандидати;
52. да инструктира външния доставчик на услуги да осигури достатъчно места за сядане за кандидатите, особено по време на пиковия сезон;

53. да инструктира външния доставчик на услуги да извърши преглед на хардуерната и софтуерната конфигурация на своята ИТ система, за да подобри нейната ефективност;
54. да гарантира, че на уебсайта на консулството се предоставя информация за езиците, на които може да бъде попълван формуляра за кандидатстване, както и че има публикуван списък на акредитираните пътнически агенции (съгласно споразумението за „Статут на одобрена дестинация“ — СОД), по възможност в сътрудничество с други държави членки в рамките на местното шенгенско сътрудничество;
55. да гарантира, че местно наетите лица са наясно с освобождаването от визова такса съгласно Визовия кодекс и с намаленията на визовите такси за някои граждани по силата на споразуменията за визови облекчения;
56. да разглежда всички, евентуално релевантни, придружаващи документи, които кандидатът желае да представи, и да ги съхранява в досието за архива;
57. да разшири достъпа до VISMail, така че такъв достъп да имат всички работещи в дадено консулство лица, които вземат решения за предоставянето на визи;
58. да инструктира външния доставчик на услуги да криптира напълно данните, предавани на чешките органи;
59. да осигури упражняването от консулството на контрола върху завръщането на групите, за които се прилага СОД, ако това бъде сметено за необходимо от местното шенгенско сътрудничество, и да гарантира, че на външния доставчик на услуги не се възлагат задачи, които не са разрешени от Визовия кодекс;
60. да вземе мерки за предотвратяване на неправилно поставяне на печати върху анулирани стикери, които са вече положени в документа за задгранично пътуване.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета*

*Председател*